

| | | | |
|--------------------|-------------|------------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke | Typ | Typenschein-Nummer |
| Traktor | U T B | Universal 500 DT | CH 4832 07 |

Hersteller UZINA TRACTORUL, Brasov (Romania)
 Erkennungsmerkmale "U 500 DT" auf Hersteller-Plakette
 Herstellerplakette rechts, seitlich auf Getriebegehäuse
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich auf Getriebegehäuse, unter Hersteller-Plakette
 Motorkennzeichen "D-115 050" links, seitlich auf Motorblock, über Ölmesstab (eingeschlagen)
 Hauptimporteur INTECH AG, Universal-Traktoren, Roosstrasse 47, 8832 Wollerau
 Geprüftes Fahrzeug 411175

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch
 Getriebe mechanisch teilsynchronisiert
 Anzahl Gänge 4 x 3 = 12 Achsantrieb Allrad; V-ausschaltbar
 Betriebsbremse mechanisch, Aussenband, wirkend auf Ritzelwellen bzw. Hinterräder, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Aussenbacke, Wirkend auf Pignonwelle bzw. Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment
 Dauerbremse ---
 2-Kreis-Kontrolle ---

Motor
 Marke U T B Typ D-115 050
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff D Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 3
 Bohrung 102 Hub 110
 Hubraum 2696 Steuer-PS 13,73
 Leistungs-kW 36,8 bei U/min 2450
 PS 50 DIN
 Lärm-Nehfeld 99 dB/A bei U/min 2475 x)
 Schalldämpfer 1 Topf 640 x Ø 100 mm
 Abgasprüfung Bacharach = 4,0/SZ = 4,4 bei Md. Max.
 Entstörung ---

Karosserie
 Anzahl Türen 2/wenn Kabine Geschw. Messer ---
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel 2/wenn Kabine
 Unterlegkeil --- Zugvorrichtung V+H=Stecknagel
 Diebstahlsicherung ---
 Anzahl Plätze t 1 + 1 v M h
Massen
 Innen 3120 aussen 1780 Achsabstand 1850 /
 Länge 1650-2150 1780 Doppelachse v h
 Breite 1980 Spurweite v h 1430 h 1420
 Höhe --- Spurweite v h
 Ueberhang s 450 h 1200 - 1900
v 820 Spurkreis l 9150 r 8800
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte
 vorn 980 hinten 1220 total 2200
 Leergewicht ---
 Nutzlast ---
 Gesamtgewicht 2200
 Fabrikgarantie 1314 2860 4174
 Reifengrösse 7.50 - 20 14.9/13-2BR (Varianten
6 / 2,3 6 / 1,4 vgl. Bemerkungen)
 Ply / bar 1800 3220
 Tragkraft 30 30
 für V max
 Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 24,4 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 25,0 km/h
 bei 2475 U/min am Motor bzw. 650 U/min an der Zapfwelle

7.

| | | | | | |
|--------------------------|--|-----|-----------------------|------|--------|
| Ausrüstung | M | (E) | | | |
| Fernlichter | M | (E) | | | |
| Abblendlichter | M | (E) | | | |
| Standlichter | A | (E) | separat auf Kotflügel | | |
| Schlusslichter | R-S1 | (E) | | | |
| Bremlichter | R-S1 | (E) | | | |
| Richtungsblinker | v 1 | (E) | s | h 2a | (E) |
| Rückstrahler | v | | s | h I | (E) §) |
| Markierlichter | v §) | | s | h | §) |
| Zusätzliche Lichter | | | | | |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | | | | | |
| Scheibenwischer | 1/wenn Kabine | | ohne Waschanlage | | |
| Warnvorrichtungen | ELECTROPRECIZIA 4122 oder andere homologierte Modelle | | | | |

Angaben für den Fahrzeugausweis

| | | | |
|--------------------|------------------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Traktor | | |
| Marke und Typ | U T B Universal 500 DT | | |
| Typenscheinnummer | CH | 4832 07 | |
| Karosserie | | | |
| Plätze | total | 1 + 1 | vom |
| Leergewicht | 2200 | Treibstoff | D |
| Nutzlast | | Steuer-PS | 13,73 |
| Gesamtgewicht | | Hubraum | 2696 |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : 25 km/h (2475 U/min), M4S, 1A 3,916 = 84 dB/A.
- *) Karosserie : Traktor mit Sicherheitsrahmen FAT-437/78 oder Sicherheitskabine FAT-438/78 oder andere mit dem Fahrzeug geprüfte Vorrichtungen.

§) Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

- bei Fahrzeugbreite über 2100 mm müssen Markierlichter angebracht sein.
- bei Fahrzeugbreite über 1780 mm müssen zusätzliche Rückstrahler angebracht sein.

Ort und Datum der Prüfung

Zürich, 25.5.79.

Eidg. Typenprüfstelle

Traktor

U T B

diverse

CH 4832 ..

INFORMATIONSKARTE

I

Nachtrag vom 07.03.83 in Bern - Ni

Gültig ab 01. Januar 1983

Neuer Importeur : TRACTOTECH, Hans Riethmann, Kantonsstrasse, 8852 Altendorf

Typenschein-Nr:

| | | | | |
|------------|------------|------------|------------|------------|
| CH 4832 01 | CH 4832 03 | CH 4832 05 | CH 4832 07 | CH 4832 09 |
| 02 | 04 | 06 | 08 | |